

TERCERA SEMANA DE CONFINAMIENTO

PLANIFICACIÓN DEL TRABAJO, GRIEGO I DIURNO Y NOCTURNO

En lo que respecta a la asignatura de Griego I, la tarea que permitirá compensar la pérdida de horas lectivas incluirá dos partes:

- a. Cultura griega: Leer un fragmento del dossier de historia.

Opcional: Las redes sociales pueden ser una excelente manera de mantener el contacto y de aprender de manera entretenida, variada e interactiva. Se sugiere solicitar ingreso en el grupo de Facebook “Cultura clásica Pedro de Luna”, que es un grupo integrados por alumnos, exalumnos y profesores, con entradas sobre etimología, historia griega y romana, arqueología, literatura.

- b. Traducción:

El texto que trabajamos se comparte mediante el drive de Gmail para que los alumnos puedan hacer preguntas a modo de comentarios y para que el profesor añada comentarios léxicos o gramaticales. Cada día se propone un fragmento de cuatro líneas aproximadamente y los alumnos enviarán la tarea que hayan realizado para hacer un seguimiento. El profesor corregirá y responderá individualmente a cada alumno. La traducción se subirá al drive a la semana de haber sido enviada, por si algún alumno se demorase en la entrega por cualquier motivo. A partir de que haya pasado una semana, la tarea contará como no realizada

Aunque el léxico de la lectura aparece en el vocabulario que sigue a la misma, se sugiere utilizar el diccionario online ‘Dicciogriego’, <https://www.dicciogriego.es/>.

- c. Se sugiere practicar lectura y gramática, esta última con el *Eton Greek Project* <https://www.etoncollege.com/GreekProject> (en el Set-up se deben marcar aquellos aspectos que se desean practicar (desactivando las formas que no interesen).

A continuación, pasamos a detallar la tarea por sesiones:

9ª SESIÓN

HISTORIA: Filipo de Macedonia (pag. 83)

Cuestionario:

1. ¿Qué innovación hizo que el ejército de Filipo fuera irresistible?
2. ¿Qué ciudades plantaron cara a Filipo?
3. ¿En qué batalla fueron derrotadas por Filipo?
4. ¿Qué empresa planeó Filipo para unir a las ciudades griegas y tener ocupados a los mercenarios?
5. ¿Cómo murió Filipo?

Traducción: El rapsodo termina su recitado. El piloto no queda convencido.

ἡ γὰρ ἀρετὴ καὶ ἡ τόλμα τὴν τε ὕβριν καὶ τὸ πλῆθος ἀεὶ νικῶσιν. οὕτως οὖν βεβαία γίγνεται¹ ἡ τῶν Ἑλλήνων σωτηρία.

σιωπᾶ² ὁ ῥαψωδός. ὁ δὲ κυβερνήτης λέγει ὅτι³ οὐδὲν⁴ λέγει ὁ ῥαψωδός.

10ª SESIÓN

HISTORIA: Alejandro de Macedonia (1ª parte, pág. 84)

Cuestionario:

1. ¿Qué fue lo primero que hizo Alejandro después de la muerte de Filipo?
2. ¿Cuál fue la primera batalla contra los persas y dónde tuvo lugar?
3. ¿Cuál fue la segunda y dónde tuvo lugar?
4. ¿Qué ciudad-isla tomó a continuación? ¿A qué pueblo pertenecían sus habitantes?
5. ¿A dónde se dirigió a continuación? ¿Cómo fue recibido?

Traducción: El piloto critica la versión del rapsodo.

ΚΥΒ: οὐδὲν λέγεις, ὦ φίλε, καὶ οὐκ οἶσθα⁵ οὐδὲν. οὐκ οὖν⁶ κάλλιστον τὸν λόγον ποιεῖς.

ΡΑΨ: τί φής;⁷ διὰ τί⁸ οὐ κάλλιστον ποιῶ τὸν λόγον;

ΚΥΒ: σκώπει δὴ. ἡμεῖς μὲν γὰρ τὰ ἀληθῆ⁹ ζητοῦμεν, σὺ δὲ ψευδῆ¹⁰ λέγεις.

¹ γίγνεται, llega a ser, 3ª pers. sing. de la voz media

² σιωπᾶ < σιωπά-ει, *calla*

³ ὅτι, *que*, subordinante completivo

⁴ οὐδὲν, nada, naderías

⁵ οἶσθα, has visto > sabes (perfecto con valor de presente)

⁶ οὐκ οὖν, *por consiguiente no*

⁷ τί φής; ¿Qué dices?

⁸ διὰ τί; ¿por qué?

⁹ τὰ ἀληθῆ, *las cosas verdaderas*,

¹⁰ ψευδῆ, *unas cosas falsas*

11ª SESIÓN

HISTORIA: Alejandro de Macedonia (2ª parte, hasta pag 85-86, primer párrafo)

Cuestionario:

1. ¿Cuál fue la victoria decisiva que abrió el paso a Alejandro hasta el corazón del imperio persa?
2. ¿Cómo se llamaba el rey persa derrotado por Alejandro?
3. Después de esa batalla a qué famosa ciudad se dirigió.
4. ¿Cómo se comportaba Alejandro?
5. ¿Qué pensaban sus generales?

Traducción: El piloto critica la versión del rapsodo.

ΚΥΒ: ἄκουε, ὦ φίλε. ὁ γὰρ πάππος ὁ ἐμὸς, Σαλαμινομάχης ὄν¹¹, πολλάκις τὰ περὶ Σαλαμίνα πράγματα μοι λέγει ἀληθῶς¹², ἀλλὰ οὐ ὥσπερ σύ¹³, ψευδῶς¹⁴.

ΡΑΨ: σὺ δὲ πῶς οἶσθα πότερον¹⁵ τὰ ἀληθῆ λέγω ἢ ψευδῆ;

12ª SESIÓN

HISTORIA: Alejandro de Macedonia (3ª parte, pág. 87-88)

Cuestionario:

1. ¿A qué país accedió desde Persia?
2. ¿Qué barrera natural se encontró?
3. Después marchó hacia el sur y luchó con el rey Poro. ¿De qué país era rey? ¿A lomos de qué animal luchaba?
4. ¿Por qué no continuó su expedición?
5. ¿Qué ocurrió a su vuelta en Babilonia?
6. ¿Qué pretendía Alejandro?

Traducción: El piloto se dispone a contar la versión de la batalla de su abuelo.

ΚΥΒ: σὺ μὲν γὰρ ἴσως¹⁶ καλόν τινα λόγον ἡμῖν¹⁷ λέγεις, ὁ δὲ πάππος τὰ πράγματα. ἡσυχίαν οὖν ἔχετε, καὶ ἀκούετε αὐθις¹⁸, ὦ ναῦται, τὰ καλὰ ἔργα τὰ τῶν Ἑλλήνων. ὧδε γὰρ τὰ πράγματα τὰ περὶ Σαλαμίνα λέγει ὁ πάππος. (ἡσυχίαν ἔχουσιν οἱ ναῦται)

¹¹ Σαλαμινομάχης ὄν, , *siendo veterano de Salamina*, construcción de participio en nom. sing. masculino (el sujeto del participio se indica mediante concordancia)

¹² ἀληθῶς, *verdadadamente*

¹³ ὥσπερ σύ, *como tú*

¹⁴ ψευδῶς, *falsamente*

¹⁵ πῶς οἶσθα πότερον... ἢ..., *¿cómo sabes si... o...?* interrogativa indirecta dobles

¹⁶ ἴσως, *quizás*

¹⁷ ἡμῖν, *a nosotros, dativo*

¹⁸ αὐθις, *de nuevo*

PLANIFICACIÓN DEL TRABAJO, GRIEGO II DIURNO Y NOCTURNO

En lo que respecta a la asignatura de Griego II, la tarea diaria que permitirá compensar la pérdida de horas lectivas incluye dos partes obligatorias y dos optativas:

1. Literatura griega: Estudiar y resumir el tema de Comedia y realizar sus cuestionarios. Los cuestionarios de literatura podrán ser entregados cualquier día del período de suspensión de clases con fecha límite de 14 de Abril.
2. Traducir al menos cuatro o cinco líneas al día de la antología de la Anábasis de Jenofonte. Los textos se han compartido mediante Drive, para que los alumnos puedan hacer preguntas a modo de comentarios y para que el profesor añada comentarios léxicos o gramaticales. Cada día los alumnos enviarán la tarea que hayan realizado para hacer un seguimiento y recibirán respuesta personalizada. A la vuelta del periodo de vacaciones de Semana Santa, el profesor introducirá en el drive el texto traducido.
Al final de la antología hay un glosario que incluye el vocabulario nuevo. Los alumnos pueden utilizar también el diccionario VOX, o el diccionario online 'Dicciogriego', <https://www.dicciogriego.es/> (aún incompleto, tiene una ventana donde se puede escribir con grafía griega utilizando el teclado convencional).
3. Se sugiere practicar declinación o conjugación con el Eton Greek Project <https://www.etoncollege.com/GreekProject> (en el Set-up se debe marcar aquellos aspectos que se deseen practicar (desactivando las formas que no interesen).
4. Las redes sociales pueden ser una excelente manera de mantener el contacto y de aprender de manera entretenida, variada e interactiva. Se sugiere que los alumnos interesados soliciten ingreso en el grupo de Facebook "Cultura clásica Pedro de Luna", que es un grupo integrados por alumnos, exalumnos, y profesores, con entradas sobre etimología, historia griega y romana, arqueología, literatura.

A continuación, pasamos a detallar la tarea por sesiones:

9ª SESIÓN

Literatura: Leer la parte del tema de Comedia que habla de su origen y estructura. Responded al siguiente cuestionario

1. ¿Qué significa etimológicamente la palabra comedia?
2. ¿Qué era el *kōmos* (κῶμος)?
3. ¿En qué año se instauran los concursos de comedias?

Traducción: Hoy texto con mucho número. A Jenofonte le encantan los datos cuantitativos.

Se agregan a la expedición los contingentes de Clearco de Esparta y Sosis de Siracusa

καὶ ἦκε Κλέαρχος¹⁹ ὁ Λακεδαιμόνιος φυγὰς ἔχων ὀπλίτας χιλίους καὶ πελταστὰς Θρακῆς²⁰ ὀκτακοσίους καὶ τοξότας Κρητῆς διακοσίους. ἄμα δὲ καὶ Σῶσις²¹ παρῆν ὁ Συρακόσιος²² ἔχων ὀπλίτας τριακοσίους, καὶ Σοφαίνετος²³ Ἀρκάδας²⁴ ἔχων ὀπλίτας χιλίους.

10ª SESIÓN

1. Literatura. Comedia Griega: Después de haber leído el tema responder al siguiente cuestionario:
 - a. ¿Cómo se llama la parte central de la comedia antigua en la que se rompe la ilusión escénica y el coro se dirige directamente al público?
A. agón B. *kōmos* C. *parábasis* D. Prólogo e. Éxodo
 - b. ¿Cómo se llama el episodio en el que un antagonista trata de impedir que el protagonista logre su propósito? A. agón
B. *kōmos* C. *parábasis* D. prólogo e. Éxodo
 - c. ¿Qué parte de la comedia desaparece en la Comedia Media?
A. agón B. *kōmos* C. *parábasis* D. prólogo e. Éxodo

¹⁹ Κλέαρχος, -ου, *Clearco*. Participó en la guerra del Peloponeso, fue harmosta (regulador o gobernador de una ciudad conquistada) de Bizancio. De carácter duro y autoritario, desobedeció a los Éforos de Esparta quienes lo condenaron a muerte. Huyó a la corte de Ciro, a cuyo servicio pasó como tantos soldados y generales griegos que con la terminación de la guerra del Peloponeso habían quedado sin oficio ni beneficio

²⁰ Θρακῆς, -κος, *tracio*

²¹ Σῶσις, -εως, *Sosis*, nombre dórico

²² Συρακόσιος, -α, -ον, *Siracusano*, habitante de Siracusa

²³ Σοφαίνετος, -ου, *Soféneto*, general de Estinfalio en Arcadia

²⁴ Ἀρκάδας, -άδος, *Arcadio*, habitante de la región de Arcadia

- d. ¿Cómo se llama el éxodo de la comedia?
 A. agón B. kōmos C. parábasis D. prólogo e. Éxodo
- e. ¿En qué fase de la comedia los argumentos son más surrealistas?
 A. En la Antigua, B. En la Media, C. En la Nueva

Traducción: Ciro pasa revista a las tropas y las recuenta.

καὶ ἐνταῦθα Κῦρος ἐξέτασιν καὶ ἀριθμὸν τῶν Ἑλλήνων ἐποίησεν ἐν τῷ παραδείσῳ, καὶ ἐγένοντο οἱ σύμπαντες ὀπλίται μὲν μύριοι χίλιοι, πελτασταὶ δὲ ἀμφὶ τοὺς δισχιλίους²⁵.

11ª sesión

Literatura: Cuestionario de Comedia

Los personajes y el coro

- a. ¿Cómo iban caracterizados los personajes de la Comedia Antigua?
- b. ¿En qué fase de la comedia los personajes son estereotipados?
 A. En la Antigua, B. En la Media, C. En la Nueva
- c. ¿A qué se debe que el título de la comedia antigua sea en plural (Aves, Ranas, Asambleistas, Avispas, Nubes)?
- d. Aristófanes adopta el punto de vista del pueblo para criticar a los políticos e intelectuales de Atenas. Algunos de los personajes reales que son blanco de sus críticas son Eurípides, Sócrates o el demagogo Cleón. ¿A cuál de ellos critica en Ranas? ¿Y en Nubes? ¿Y en Caballeros?

Traducción: La expedición de Ciro realiza dos etapas más: la primera hasta mercado de Cacharros y la segunda hasta Caístro.

ἐντεῦθεν ἐξελαύνει σταθμοὺς δύο παρασάγγας δώδεκα ἐς Κεράμων²⁶ ἀγοράν, πόλιν οἰκουμένην, ἐσχάτην πρὸς τῇ Μυσίᾳ²⁷ χώρα. ἐντεῦθεν ἐξελαύνει σταθμοὺς τρεῖς παρασάγγας τριάκοντα εἰς Καῦστρου²⁸ πεδῖον, πόλιν οἰκουμένην.

12ª SESIÓN

Literatura: Cuestionario de Comedia

Fases de la comedia

- a. ¿Qué circunstancias formaban parte del contexto en el que se escribieron las comedias antiguas conservadas? A.

²⁵ ἀμφὶ + numeral en Ac. *alrededor de*

²⁶ Κέραμος, -ου, *cacharro* de barro

²⁷ Μυσία, -ας, *Misia* región colindante con Frigia

²⁸ Καῦστρος, -ου, río de Asia Menor

La crisis de valores provocada por la ilustración del siglo V. B.
La guerra del Peloponeso C.
Ambas

- b. ¿Cuáles de las siguientes comedias pertenecen a la Comedia Antigua? A. Aves B. Pluto C. Lisístrata D. Asambleistas E. La Samia
- c. ¿Cuáles de las siguientes comedias pertenecen a la Comedia Media? A. Aves B. Pluto C. Lisístrata D. Asambleistas E. La Samia
- d. ¿Cuáles de las siguientes comedias pertenecen a la Comedia Nueva? A. Aves B. Pluto C. Lisístrata D. Asambleistas E. La Samia

2. Comediógrafos

- a. ¿Cuál es el principal comediógrafo que escribió Comedia Antigua?
- b. ¿Y comedia media?
- c. ¿Di al menos dos comediógrafos de Comedia Nueva

3. ¿Cómo son los personajes de la comedia nueva?

Traducción: En Caístro los soldados reclaman la paga, que por el momento Ciro no puede pagar.

ἐνταῦθ' ἔμεινεν ἡμέρας πέντε· καὶ τοῖς στρατιώταις ὠφείλετο μισθὸς πλέον ἢ²⁹ τριῶν μηνῶν, καὶ πολλάκις ἰόντες ἐπὶ τὰς θύρας ἀπήτουν. ὁ δὲ ἐλπίδας λέγων διῆγε καὶ δηλὸς ἦν ἀνιώμενος· οὐ γὰρ ἦν πρὸς τοῦ Κύρου³⁰ τρόπου ἔχοντα μὴ ἀποδιδόναι.

Fdo. El jefe de departamento de Griego del IES Pedro de Luna

José María Villoria Losada

²⁹ πλέον ἢ *más que*

³⁰ πρὸς τινὸς εἶναι, *ser propio de alguien*